

СПИНА, ПИНАТЬ, ПЕНЯТЬ, ПЕНЯ, ПЕНЬ, ПНУТЬ, ЗАПНУТЬСЯ (BACK, KICK, BLAME, FINE, STUB, STUMP, STUMBLE)

Александр Иванович Сомсиков (Alexander Ivanovich Somsikov)

Abstract. The probable etymology of the Russian word BACK is considered

Аннотация. Рассмотрена вероятная этимология русского слова СПИНА

Когда Зализняк пытается натужно *острить* по поводу псевдоэтимологии слова СПИНА=СПИ+НА(ней), он как бы начисто забывает, что сам при этом понятия не имеет о его происхождении и составе <https://www.youtube.com/watch?v=sOpbOG5spwc&t=4s>.

Вот всё его «научное» понимание.

спи-на́

Существительное, неодушевлённое, женский род, 1-е склонение (тип склонения 1d' по классификации А. А. Зализняка). В сочетаниях типа на́ спину и за́ спину ударение может падать на предлог; слово «спина» при этом превращается в клитику.

Корень: -спин-; окончание: -а.

В подобной «классификации» – корень СПИН ни в какой куст русских слов не входит и потому может быть только заимствованным, откуда угодно, хоть с марсианского. Только не с русского.

Используемая «классификация» русских слов, разбиваемых на корни, приставки, суффиксы и окончания имеет при этом нулевое значение. Поскольку сложные слова являются высказываниями, составленными исходными простыми словами, используемыми в слитном виде и с сокращениями. С лексическими, а не одними лишь грамматическими значениями. Определяющими происхождение и значение сложных слов, которые необходимо раскрыть. О чем Зализняк, похоже, не имеет понятия.

Отсюда и возникают такие этимологические потуги.

Происхождение слова спина

Спина́. Заимствование из польского, где spina — «позвоночник» восходит к латинскому spīna, имеющему то же значение.

Происхождение слова спина в этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.

спина́ диал. *спин* — то же, тамб., морш. (Даль), укр. *спіна* — то же; *спина* уже у Аввакума (148, 154). Предполагают заимствование через стар. польск. *spina* «хребет» из лат. *spīna* «спинной хребет, позвоночник» (Mi. EW 318; Брюкнер, KZ 46, 223; Słown. 309). Однако допустимо также думать в данном случае о родстве с лит. *spina* «прут», лат. *spīna* «терн, шип, хребет», д.-в.-н. *spinula* «булавка», тохар. А *spin-* «крюк, колышек» (Виндекенс, LE. 126), др.-англ. *spīr* «длинный побег», ср.-нж.-нем. *spīle* «вертел» (М.-Э. 3, 997; Вальде-Гофм. 2, 574; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 311).

Происхождение слова спина в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

Спина́. Происхождение неясно. Толкуется как др.-рус. заимств. из польск. яз., в котором spina «спинной хребет, позвоночник» восходит к лат. spīna — тж.

Происхождение слова спина в этимологическом онлайн-словаре Шанского Н. М.

Комментарий. Здесь главным является «Происхождение неясно», прочее уже несущественно.

Выдвигаемое предположение

Возможно другое разбиение слова СПИНА со значащей приставкой «С(о)» – С+ПИНÁ. Слово ПИНÁ (возможна связь с латинской ПИНИЕЙ) дает производные – ПИНÁТЬ, ПИНÓК https://yandex.ru/video/preview?text=Жириновский%20выгоняет%20оппонента&path=wizard&parent-reqid=1601790766902975-1773896297808938930400266-prestable-app-host-sas-web-yp-120&wiz_type=vital&filmId=10736610990989442950 Рис. 1.



Рис. 1. ПИНÁТЬ в СПИНУ

С дальнейшими производными ПИНÁНИЕ, РАСПИНАТЬ, ПНУТЬ и др. Таким образом, СПИНА это место ПИНАНИЯ, используемое для нанесения каких-то ударов Рис. 2 – 3.



Рис. 2. ПИНАНИЕ по СПИНЕ



Рис. 3. Другой вид ПИНАНИЯ по СПИНЕ

Происхождение слова пинать

Пинáть. Общеслав. Суф. производное многократного значения от пяти, пну. Ср. распясть, путы.

Происхождение слова пинать в этимологическом онлайн-словаре Шанского Н. М.

Комментарий. Причем тут *пяти, распясть* и *путы* остается без объяснений. Какая-то связь со словом СПИНА *отсутствует.*

В этот же куст слов входят и ЗАПИНАНИЕ или ЗАПНУТЬСЯ в значении СПОТЫКАНИЯ обо что-либо или задержки речи.

Происхождение слова запинаться

Запинаться. Образовано добавлением частицы -ся к общеславянскому запинати — «задерживать, затруднять», восходящего к глаголу пинати — «растягивать, задергивать». Слово, вероятно, имеет индоевропейскую природу.

Происхождение слова *запинаться* в [этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.](#)

Запинаться. Старославянское — *retī*(задерживать). Запинаться значит «прерываться во время произнесения речи». В древнерусский язык слово проникло из старославянского. Вероятно, слово было довольно широко распространено. **Производные:** запинка, запинаящийся.

Происхождение слова *запинаться* в [этимологическом онлайн-словаре Семёнова А. В.](#)

Запинаться. Искон. Возвратн. форма к запинать «задерживать, препятствовать», преф. производному от пинать, многократного глагола от пять «натягивать, задерживать» (ср. распять). См. *запонка, перепонка, препятствие, запятая*.

Происхождение слова *запинаться* в [этимологическом онлайн-словаре Шанского Н. М.](#)

Комментарий. Значение ЗАДЕЖИВАТЬ, ПРЕРЫВАТЬСЯ понятно, а вот РАСТЯГИВАТЬ, ЗАДЁРГИВАТЬ – оригинально. Еще более смело – ЗАПОНКА, ПЕРЕПОНКА и ЗАПЯТАЯ. Какая-либо связь со словом СПИНА отсутствует.

ПИНАТЬ и ПИХАТЬ

Близкий вариант к слову ПИНАТЬ – ПИХАТЬ.

Происхождение слова пихать

пихать аю, диал. пхать, пхāju — то же, севск., укр. пхати, пихати, блр. пехаць, пихаць, др.-русск. пхати, пихати, сербск.-цслав. пхати паџев, болг. пѣхам «сую» (Младенов 539), словен. рѣhати, рѣhāt, рhати, рhāt, чеш. рchати, рchnouti «пихать, тыкать», словц. рchat', рichat', польск. рcha[']с['/'], рchнаć «толкать; пихнуть». Связано чередованием с чеш. рѣchovati «утрамбовывать»; см. также пест, пиенó И.-е. *pis- : *peis-; ср. лит. pìsti, pìsù, pìsai «coire», paisýti, paisai «обдирать ячмень от шелухи посредством обмолачивания цепами», др.-инд. pináṣti «толчет, дробит», piṣṭás «молотый», pēṣtar- «тот, кто толчет», авест. pišant- «толкущий», лат. pinso, -ere «толочь», pistor «хлебопек», греч. πτίσσω «толку, крупно мелю», πτίσάνη «ободранный ячмень, ячменный напиток», ср.-нж.-нем. vîsel «ступы»; см. Траутман, BSW 220 и сл.; М.-Э. 3, 34 и сл.; Маценауэр, LF 15, 165; Педерсен, IF 5, 40; Вальде-Гофм. 2, 307 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 287 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 166.

Происхождение слова *пихать* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Пихать. Общеслав., имеющее соответствия в др. индоевроп. яз. (ср. лат. pinso «толку, дроблю», авест. pišant «толкущий» и т. д.). Пихать буквально — «толкая, толочь, дробить». См. *пиено*. Ср. *толокно*.

Происхождение слова *пихать* в [этимологическом онлайн-словаре Шанского Н. М.](#)

Комментарий. Можно не только ПИНАТЬ или ПИХАТЬ, но и ПЕНЯТЬ (на кого-либо), то есть *винить* или *обвинять*, в частности *себя самого*.

Отсюда также и ПЕНЯ – назначенное наказание, например, денежное, за допущенную провинность.

Происхождение слова пенять

Пенять. Этот глагол, имеющий значение «укорять кого-либо», образован суффиксальным методом от *пеня* (см.).

Происхождение слова *пенять* в [этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.](#)

Пенять. Собств.-рус. Суф. производное от *пеня* (см.).

Происхождение слова *пенять* в [этимологическом онлайн-словаре Шанского Н. М.](#)

пéня «штраф», *пеня́* «упрек», южн., *пеня́ть*, уже др.-русск. *пеня*, грам. 1392 г. (Напьерский 87); см. Котошихин 94 и сл.; укр. *пеня́* «беда» Возм., через польск. *pena* «штраф» из лат. *roepa* «наказание» от греч. *ποινή* (см. *цена́*); ср. Mi. EW 238; Христиани 17; Преобр. II, 37. Из лат. также заимств. нов.-в.-н. *Rein* «мука, пытка», д.-в.-н. *rīna*; см. Клюге-Гётце 436. Едва ли прав Ильинский (РФВ 57, 408), предполагая исконнослав. происхождение.

Комментарий. Ясно, заимствование. ПЕНЯ это латинское ПОЭНА от греческого ПОЙНЭ. ПЕНЯ и ПЕНЯТЬ – очевидная этимология. ПЕНЯТЬ и ПИНАТЬ – якобы неочевидна. Где уж тут увидеть связь со словом СПИНА.

ПЕНЯ происходит от слова ПЕНЬ, о который по невнимательности можно споткнуться и больно удариться. При этом ПЕНЯТЬ *не на кого*, а лишь на собственную невнимательность, то есть *на самого себя*. ПЕНЯ это метафора, означающая некое наказание. Подобно удару о ПЕНЬ, полученному по невнимательности. Когда и ПОПЕНЯТЬ некому. ПЕНЯ это полученное наказание, а ПЕНЯТЬ – обвинять. Возможна также еще и ПЕНА

Происхождение слова пена

Пéна. Общеславянское слово, развившееся из *пъна* и имеющее родственные слова в ряде европейских языков: древнемецкое *feit* или *foat* в современном английском.

Происхождение слова *пена* в [этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.](#)

Пена. Древнерусское и старославянское — *пена* (в корне — «ять»). Древнеиндийское — *rhenas* (накипь). В русском языке слово «пена» широко употребляется с XI в. Это слово обозначает мелкопузырчатую массу, возникающую в жидкости при сильном взбалтывании, брожении и т. д. Слово «пена» происходит от общего индоевропейского корня и встречается во многих славянских и других языках. **Родственными являются:** Украинское — *піна*. Белорусское — *пена*. Болгарское — *пяна*. Словенское — *pena*. Польское — *piana*. **Производные:** пенный, пенистый, пенка.

Происхождение слова *пена* в [этимологическом онлайн-словаре Семёнова А. В.](#)

пéна *пéнка*, укр. *піна*, блр. *пéна*, др.-русск., ст.-слав. *пъна* *ἀφρός*, *кѣма* (Зогр., Мар., Клоц., Супр.), болг. *пяна*, сербохорв. *пјéна*, *спјéна* (далм.), словен. *рéна*, чеш. *рéна*, *рiна*, слвц. *pena*, польск. *piana* Родственно др.-прусск. *sroaupo* «пена бродящего пива» (из балт. **spáinā*), лит. *spáinė* «полоса пены», далее — др.-инд. *phénas* м. «пена, накипь», осет. *fink*, *finkʒä* — то же (Уленбек, IF 17, 94; Aind. Wb. 184), д.-в.-н. *feit* «пена», лат. *spūta* «пена, брызги», *rītēx* «пемза», согд. *рут'kh*; см. И. Шмидт, Kritik 107; Педерсен, IF 5, 80; Траутман, BSW 227 и сл.; Мейе, ét. 445. Гуйер, LF 48, 151 и сл.; Вальде-Гофм. 2, 580; Мейе-Валян 22. Мейе-Эрну 1137.

Происхождение слова *пена* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Пéна. Общеслав. Суф. производное (суф. -н-) от той же основы, что др.-в.-нем. *fein* «пена», лат. *sputa* — тж., пемза, возможно, *пить* — *поить*. Современная форма — из **roina*.

Происхождение слова *пена* в [этимологическом онлайн-словаре Шанского Н. М.](#)

Комментарий. Крайнее несогласие метафорически выражается словами РАСПИНАТЬСЯ или РАСПЕНИТЬСЯ, спорить «С ПЕНОЙ у рта». И наконец, исходное слово ПЕНЬ.

Происхождение слова пень

пень I, род. п. *пня*, укр. *пень*, др.-русск., цслав. *пнь*, болг. *пън* (Младенов 538), сербохорв. *пâнь*, род. п. *пâња* «ствол дерева», словен. *rânj*, род. п. *rânja*, *ranjâ*, чеш., словц. *реј*, польск. *rień*, в.-луж. *rjeńk* «палка», н.-луж. *рејк*, *реј*, род. п. *рја*. || Родственно др.-инд. *ripākat* ср. р. «посох, палка, дубина», греч. *πίναξ*, -ακος м. «доска», д.-в.-н. *witu-fīna* ж. «куча дров», ср.-нж.-нем. *vīne* — то же; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 166; Лиден, *FUF* 12, 88 и сл.; Фик I, 482; Гофман, *Gr. Wb.* 270; Буазак 785.

пень II, м. «заячий след». Согласно Преобр. (II, 36), тождественно **пень I**; см. Брюкнер, *IF* 23, 209. Неприемлемы попытки сблизить это слово со ст.-слав. *пънж*, *пъти*, а также с *пътник* «след», вопреки Иоклю (*IF* 27, 305), или с лат. *pinsere*, др.-инд. *ripasṭi* «толчет», вопреки Шарпантье (*AfslPh* 29, 7).

Происхождение слова *пень* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Пень. Общеслав. Того же корня, что греч. *ripax* «балка», др.-инд. *ripakat* «дубина, палка».

Происхождение слова *пень* в [этимологическом онлайн-словаре Шанского Н. М.](#)

Комментарий. Его прямое значение – оставляемая лесорубами нижняя часть срубленного дерева, удерживаемая в земле развитой корневой системой, корчевание которой требует чрезмерных усилий. А в переносном (метафорически) – несообразительный («тупой») человек, до которого *не доходит* даже простая истина. Когда достигаемый результат несопоставим с затрачиваемыми усилиями. Неудивительно, что для втолковывания подобным «пням» применялось физическое воздействие, причем именно по СПИНЕ или по заднице Рис. 4 – 5.

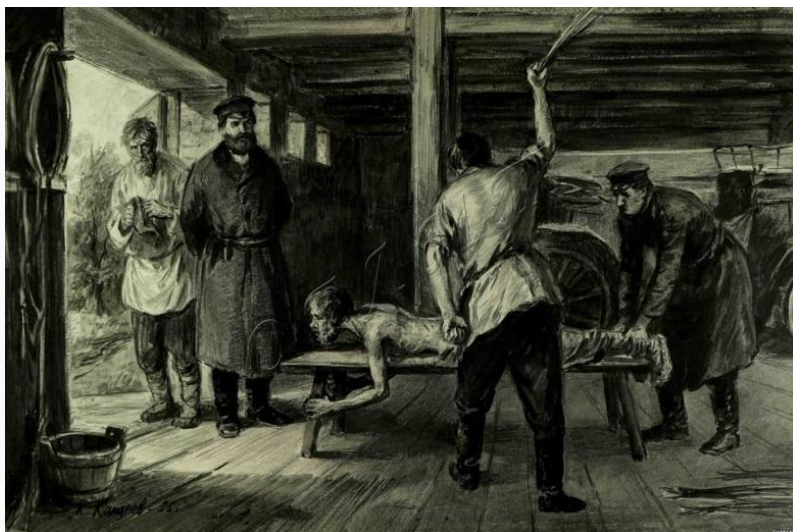


Рис. 4. Разъяснительная работа

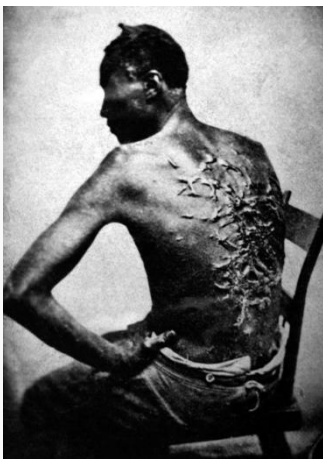


Рис. 5. Результат полученного «разъяснения»

Связь слова ПЕНЬ со словом ПНУТЬ или ПИНАТЬ и через него со словом СПИНА разве не очевидна?

Итак, перед нами *русский* куст слов – ПЕНЬ-ПЕНЁК-ПИНОК-ПИНАТЬ-ПИХАТЬ-ПНУТЬ-ПЕНЯТЬ-ПЕНЯ-ПЕНА-СПИНА. Не нуждающийся ни в каких иноязычных заимствованиях.